

# Vitoria y sus fiestas



**MR. GARNIER**

## Los héroes de la aviación



**FRONVAL EN SU APARATO**



**MR. FRONVAL**

### Nuevo Teatro

Ni tranquilidad ni tiempo tenemos desde el sábado, víspera de fiestas, para fijar la atención que deseamos a la campaña que realiza en nuestro primer teatro la notable Compañía del privilegiado Martínez Sierra. Con ser, el espectáculo que ella nos ofrece, el de nuestra predilección, hemos de rendirnos a la inusitada animación que cambia por completo estos días la bella ciudad, convirtiéndola, transformándola, diremos mejor, en algo a que no estamos acostumbrados.

Por eso diremos solamente que el sábado se estrenó una novela cómica— así la titula Martínez Sierra— a la que marcó, en su larga lista, con el nombre de «Sueño de una noche de Agosto».

Deficimos don Gregorio la víspera del estreno, el viernes, que «aquellos» era una tentativa de otra clase de teatro.

Bien pronto nos convencimos de que, en efecto: «Sueño de una noche de Agosto» se aparta bastante, en su estructura no más, del género cultivado por el eminente escritor, pues el diálogo no desmerece, ni mucho menos, de otras obras creadas por él y celebradas por todos los públicos. Se trata de una novela en acción y, como tal novela, ha de tener, forzosamente, escenas inverosímiles, falsas, que sólo el talento puede hacer que se den por buenas.

Pero, si carece de verosimilitud, no carece de interés y, sobre todo, de romanticismo, literatura que, andando el tiempo, volverá, como otras muchas cosas, a su esplendor de principios del siglo pasado, pese a la reacción del naturalismo que se inició, avasalladora, al expirar dicha centuria y que se mantiene hoy, quizá, porque estas tentativas no pasan de tales, porque el arte no goza de verdadera libertad en los tiempos que corren.

De la interpretación de la obra hasta decir que fué como es costumbre en Catalina Bárcena, Ana Quijada, Ana de Siria y Paço Hernández, Manuel Collado, etc.

Anoche se puso en escena esa joya de Gregorio Martínez Sierra que se titula «Canción de Cuna».

Reestreno deca el cartel, y a nosotros y al público, que llenó todas las localidades, le supo a estreno, tanto por la interpretación como por la presentación. Todas las actrices parecían monjas de verdad por su actitud, por su decir y porque hasta el hábito las sentaba admirablemente.

Se distinguieron mucho Catalina y Josefina Morer, en primer término. Blanca Jiménez estuvo admirable en su papel de sor Marcela y, además, guapísima. Nos demostró anoche que es actriz a la que puede confiarse papeles importantes, en la seguridad de que triunfará por sus excelentes dotes.

Muy bien, de Priora, Ana de Siria y superiorísima Ana Quijada, la vicaria intranigente y escrupulosa. Con aquella cara, usted que la tiene como la tía-

## Figuras de nuestras corridas



**JOSÉ GÓMEZ (GALLITO)**



**IGNACIO SÁNCHEZ MEJÍAS**



**JUAN BELMONTE**

no es extraño su horror a los espejos...

Paco Hernández dijo los hermosos versos de la obra con un estilo y una entonación que nos hizo entrar en ganas de verle en otros metros y en toda una obra en verso. Se le ovacionó con justicia.

Como final se estrenó el juguete cómico de don Gregorio el Grande, «Rosita es frágil». Un alarde de flexibilidad del talento de este autor, que pone a prueba también las facultades asombrosas de Catalina Bárcena, es el tal juguete. La ingenuidad de esta actriz, de que tan principalmente se habla, manifiéstase en esta producción de Martínez Sierra en toda su extraordinaria verdad. Estupendo, sencillamente estupendo.

Manuel Collado, insuperable.

El autor fué llamado a escena, lo mismo que al terminar cada uno de los actos de «Canción de Cuna».

a. SANCHO.

### Frontón Vitoriano

La presentación de las señoritas pelotaris constituyó el sábado un éxito completo.

El debut estuvo a cargo de las parejas Ursinda y Rosita (rojas) contra Asunción y María (azules), jugando un partido a 50 tantos.

Desde el comienzo, la pareja roja marchó adelantada, y aunque al final las azules mejoraron su tanteo, sólo consiguieron llegar a 40 al apuntarse el último juego las encarnadas.

Ursinda se comportó admirablemente como delantera, distinguiéndose por

la seguridad y colocación. Rosita ayudó cuanto pudo a su compañera, uniéndose bien con ella.

Asunción conquistó las simpatías del público por su valiente arrancada, con la que mejoró el tanteo para su color.

En las jugadas de remate fué muy aplaudida por el acierto en su ejecución. Su compañera María mejor al final que al comenzar la pelea, pero siempre alejada de su verdadera colocación.

El partido agrado, resultando peloteado y competido hasta su final.

El segundo encuentro estuvo a cargo de Arriola y Zabala (rojos), contra Mallavia II y Talavera (azules).

Se igualaron los dos bandos en 1, 2, 6, 12, 13, 16 y 17, perdiendo el último juego Mallavia II y dió con ello la victoria a los encarnados.

Todos jugaron bien, haciendo que este partido resultara competidísimo.

El nuevo pelotari, Talavera, gustó en su juego de zaguero.

### Teatro-Circo

Nos produce una gran contrariedad que la falta de espacio nos impida dedicar a «La Argentinita», única en su género, y a la pareja «Cole de Losse», la parte de periódico que por su meritísima labor merecen.

La primera, bien conocida de nuestro público, del que recibió, al presentarse, una cariñosa acogida, es la misma de siempre por su gracia y arte.

Los «Cole de Losse» son alambristas de incuestionable mérito, reconociéndolo así los concurrentes al teatro de la calle de la Florida, pues premiaron sus trabajos con ovaciones estruendosas.

Otro día diremos lo que la tiranía de la falta de espacio nos veda.

### Circo Feljoo

Siguen recibiendo el favor del público los artistas que acudilla el señor Feijóo.

En todas las funciones reciben muestras de agrado, expresadas con ovaciones calurosas.

Lo que cada día llama más la atención es el trío Morandi en sus equilibrios y saltos maravillosos.

Los toros amasestrados también llaman mucho la atención.

### Circo Es-aña

Por llenos se cuentan las funciones, y es que el trabajo de los artistas de esta compañía es acreedor a que todo Vitoria desfile por el circo «España».

Sin embargo, el número de más atracción y que lleva más gente cada día es el de los Elrados Ott, saltadores arriesgados y maravillosos.

La inquieta y sorprendente Laurita recibe cariñosas muestras de admiración por sus incansables deseos de corresponder con sus saltos mortales a las demostraciones del público.

### Festejos de ayer

#### Dianas y gigantes

A las ocho de la mañana, y con gran estépito de voladores, dieron principio las fiestas, que este año prometen ser las más brillantes de cuantas se han conocido en Vitoria.

Las dos bandas de la guarnición, la Municipal, los tamborileros y los dul-

Acto seguido se entregaron a los señores maestros libretas escolares para entregar á todos los niños mayores de siete años, con dos pesetas de imposición.

La banda de Guipúzcoa amenizó el acto, que terminó con la retirada del Ayuntamiento y demás personalidades.

### Homenajes

Poco tiempo después salió de la Casa de la Ciudad la comitiva que había de presidir el homenaje a la ancianidad y a la maternidad.

Figuraban en ella don Eduardo Dato, dando el brazo a una centenaria de 102 años, doña Teodora Galarraga; el señor Gobernador y el señor Alcalde, dando también el brazo a otras dos ancianas los ancianos y madres que habían de ser premiados; el Ayuntamiento; una lucida representación de la Caja de Ahorros de Bilbao; el señor Provisor, por ausencia del señor Obispo; el Secretario de Cámara; la Audiencia, representada por el señor Presidente y Magistrados; Fiscal de Su Majestad; el señor Intendente de Hacienda y los señores Jueces de Instrucción y Municipal.

Representando al Ejército estuvo el teniente coronel don Emilio Sandoval. Entre dos compactas masas de curiosos recorrió la comitiva el trayecto de la Casa Consistorial hasta el kiosco aprovechando la parte en que daba la sombra.

Todos los niños de las escuelas desfilaron por delante de los ancianos y madres y ocuparon un lugar en el kiosco los abanderados con sus banderas, y algunas niñas dedicaron a los ancianos y madres bonitos ramos de flores.

Terminado el desfile, se dieron los premios, consistentes en un diploma y una libreta de la Caja de Ahorros con imposiciones de 100, 50 y 25 pesetas, según que el premio fuera de 1.º, 2.º y 3.º dándose 18 libretas a los ancianos y 11 a las madres.

Don Miguel Fernández Dans, como Director de la Caja de Ahorros y representante del Instituto Nacional de Previsión en esta provincia, se levantó a decir que venían a cumplir la promesa del año anterior, de que el público tomara parte en el homenaje.

Explicó, con sentidas y elocuentes frases, la significación de la fiesta. Enlazó y ensalzó las ideas de infancia, maternidad y vejez, distinguiéndolas por el comienzo de la vida, la reproducción de la misma y el término de ella.

Rindió un tributo de gratitud al señor Dato por haberse dignado presidir el homenaje, y agradeció la asistencia al acto del señor Gobernador y representantes de Vizcaya, y terminó haciendo votos por que estos actos tengan la eficacia que al organizarlos se busca.

Después, don Eduardo Dato, para corresponder a la alusión del señor Dans, se levantó a decir que aunque se había impuesto un régimen de silencio y de descanso para reponer su salud, y con ese fin se había venido a Vitoria, la re-

### Concierto

Ante una concurrencia numerosa dió el concierto anunciado la banda del regimiento de Cuenca, viéndose nuestro hermoso parque honrado por muchos forasteros.

### Distribución de premios

A las tres y media empezaron a llegar a la Plaza Nueva las escuelas con sus banderas, teniendo que colocarse fuera del sitio señalado para evitar algún contratiempo en los niños; debido al fuerte calor que se sentía.

A las cuatro y diez salió el Ayuntamiento, bajo mazas, al que acompañaban la Junta local de 1.ª enseñanza y el señor Inspector Jefe.

Presidían la comitiva don Eduardo Dato y el señor Gobernador.

Asistieron al acto los gigantes y cabezudos.

A continuación el señor Dato fué entregando a los niños premiados los objetos que cada uno había adquirido y felicitándoles por su aplicación, felicitación a que correspondían los niños con una inclinación de cabeza y la expresión de gracias.

También recibieron el premio los adultos que se habían hecho acreedores a él y los de la Academia de Música.

Estos premios consistían en una libreta de la Caja de Ahorros, con una imposición de diez pesetas.

Precios de las localidades para las corridas

Table with columns for location (SOMBRA, SOL Y SOMBRA, SOL), performance type, and price in Pesetas.

BANCO DE BILBAO

Capital desembolsado 30.000.000 Pesetas 60.000.000
Reservas 30.000.000
Sucursales: Vitoria - Madrid - Paris - Londres

presentación que ostenta en el Instituto Nacional de Previsión le imponía el deber de tomar parte en la fiesta.

Encomió a los organizadores del homenaje por la alta significación social que tiene y por lo que representa.

Dijo que había echado de menos una representación del anciano intelectual, haciendo de paso un bosquejo entre el obrero manual e intelectual y citando el nombre del eminente literato señor Ortega Munilla, de quien hizo un elogio acabadísimo y de quien no se debieron olvidar los organizadores para traerle a que ocupara un lugar preferente en este acto.

Terminó exhortando a todos a que siguieran por el camino emprendido, por ser el que lleva directamente a los pueblos a su engrandecimiento.

Por último, y obligado por su doble carácter de representante del pueblo y presidente de la Caja de Ahorros, se levantó el señor Elio para agradecer a todos la cooperación que habían prestado y de un modo muy particular al ilustre Diputado por Vitoria.

Contestando a la alusión de este señor, que había echado de menos a la vejez intelectual, dijo que no había sido un olvido, sino falta de tiempo para hacer las gestiones debidas.

Vitoria—siguió diciendo—va, aunque lentamente, progresando. Todos los años, en estos días, celebra actos indicadores de los anhelos de progreso que sienten, y como no ha de desmayar en esta empresa, espero que el entusiasmo de este señor Elio—que Vitoria sabrá colocarse a la altura que le señala su historia, pero siempre dentro de nuestra madre patria, que es España.

En el mismo orden y por el mismo camino se retiró la comitiva al Ayuntamiento, dándose por terminado el homenaje.

En segunda se repartieron las meriendas a los chicos y los curiosos se dirigieron al campo de Lacia.

Por nuestra cuenta hemos de decir que el homenaje ha causado honda emoción en el público; quien sin reserva aplaudió la iniciativa y organización del acto.

Qué hermoso espectáculo dieron nuestro Diputado y autoridades sirviendo de apoyo a las ancianas, dando un pequeño sosten a la vida que se va. Un caluroso aplauso a los organizadores y cooperadores.

Fronton Vitoriano

Chiquito de Azcoitia y Urcelay jugaron por la tarde contra Fernández y Bojas. En este encuentro no existió lucha.

TEATRO CIRCO

HOY lunes, a las siete y media y diez y media.

Cole de Losse y La Argentinita

Los más grandes y emocionantes artistas con estupendo repertorio, todo nuevo

Además se proyectarán dos chispeantes películas cómicas

FRONTON VITORIANO

DIA 5 DE AGOSTO

A LAS ONCE DE LA MAÑANA:

Chiquito de Azcoitia y Urcelay contra Fernández y Estarta (Azules) A sacar del 3 (Rojos) Saque libre

A LAS TRES Y CUARTO DE LA TARDE:

Mondragonés contra Zapaterito (Azul) A sacar del 5 (Rojo) Saque libre

A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA NOCHE:

Joaquín y María contra Mercedes y Felisa (Rojas) A sacar del 7 (Azules) A sacar del 5 y medio

Se anunciará el segundo partido de hombres

PRECIOS.—Entrada de Palco, 3'00 pesetas.—Butaca 2'50.—Entrada de Pases 1'25.—Media entrada Galería 0'50.

Nos honramos muchísimo al enviar un efusivo saludo de hermanos y un abrazo fraternal a la valiente tropa donostiarra, que lleva en la sangre la reciedumbre de la raza que dió fama al suelo vascongado.

Fuegos de artificio

Una vez más la industria vitoriana, al honrarse, ha honrado al pueblo, y así ocurrió anoche con la sesión de fuegos artificiales quemados por don Policarpo Martínez de Lecea en la calle de San Francisco ante inculcable número de espectadores, número que empezó más tarde de la hora señalada, tal vez aceptándose la atinada observación hecha en estas columnas por un colaborador.

Si el señor Lecea no tuviera bien acreditada la fama de su casa, la sesión de anoche justificaría el gran aprecio en que se le tiene en todos los mercados españoles, sus repetidos triunfos de San Sebastián y aquel de Torino, que tanto alentó a la industria española.

En coherencia no puede irse más adelante que lo que anoche presentó el laborioso artista local, y los fuegos precisamente dichos fueron preciosos por sus combinaciones, simetría, efectos de luz y grandes espacios que abarcaba cada uno de ellos.

Durante la media hora que duró la sesión, el público la contempló como en éxtasis, y, después de terminado el espectáculo, el señor Lecea, buen amigo nuestro, recibió cumplidísimos elogios de cuantos apreciaron los progresos de su casa.

Las raquelistas

Por la noche, a 50 tantos contendieron en el Frontón Asunción y Joaquina (rojas) frente a Rosinda y Mercedes (azules).

Se igualaron por siete veces, y finalmente fueron vencedoras las rojas, que dejaron en 36 a las azules.

Joaquina muy bien durante todo el encuentro, siendo muy aplaudida, así como Mercedes, que domina el juego de revés.

Asunción acertada rematando, y Rosinda con mucha voluntad, pero desgraciada.

Finalmente jugaron Mallavia II y Estarta otro segundo encuentro mano a mano.

Casino Artista

Si no estarían acreditados los bailes de esta popular sociedad de recreo, lo hubieran quedado con el celebrado anoche, pues el brillante aspecto que ofrecían sus amplios salones y jardín, cobijando a tanta beldad, hacían pensar en las delicias de un paraíso.

Mucha luz y mucha alegría, al par de una brillante banda, como la de Guipúzcoa, dirigida por el amigo Rey, que no se cansaba de tocar bonitos juguetes bailables, eran las reinas de la fiesta, que se prolongó hasta la madrugada, con gran regocijo de todos, haciendo agradable la estancia en el hermoso jardín la benigna temperatura que se disfrutaba.

El servicio de ambigü muy bien cumplido y la Junta Directiva trabajadora por corresponder con todos. Y hasta mañana, que volverá a repetirse la fiesta.

Festelos populares

En la Florida hubo por la noche sesión de baillables, a cargo de música y dulzinas, y como el elemento joven estaba en vena para comenzar decorosamente «la gran semana», la velada resultó estupenda y fué favorecida por una noche digna de ser recordada por dilatados años.

Circo Vitoriano

Ya habían dado las dos y media de la madrugada de hoy cuando el sexteto de don Javier San Martín enfundaba los instrumentos después de interpretar el siguiente programa:

Primera parte

«Marcha».—Gracey. «Vals».—Worsley. «Fox-Trop».—Burgés. «Two-step».—Bonnet. «Schotis».—Font.

Segunda parte

«Marcha».—Berdalle. «Vals».—Worsley. «Fox-Trop».—Obradors. «Two-step».—P. André. «Schotis».—M. Romero.

La aristocrática sociedad de recreo puede mostrarse orgullosa y satisfecha del baile de anoche, pues resultó uno de los más brillantes de los muchos con que cuenta en su historia, por el extraordinario número de damas y señoras que a él acudieron; lo animadísimos que se vieron los baillables, y el lujo desplegado por el bello sexo, que estaba más bello que nunca.

La Junta atendió a todos con singular galantería, y estuvo atinada en la decoración del salón, dependencias, escalinata y vestíbulo.

Y todos, al abandonar el hermoso salón de fiestas del Circo, prometieron acudir al baile de mañana, que será tan majestuoso como el de ayer, aunque no más, porque el de anoche fué insuperable.

festejos de hoy

Los primeros

Como ayer, y como ha de ocurrir en días sucesivos durante el periodo oficial de fiestas, a las ocho ha habido dianas, que tanto alegrán y luego exhibición de los gigantes y cabezudos, que cada año gustan más a chicos y grandes, aun faltando a la comparsa el gargaría.

Aviación

A las once y cuarto de esta mañana el intrépido Fronval ha hecho su segunda serie de vuelos acrobáticos, superando en tiempo de vuelo y en fantasía a los realizados ayer tarde.

En los vuelos de esta mañana ha demostrado nuevamente Fronval que es el primero de los aviadores acrobáticos que conoce y practica toda la variedad de vuelos fantásticos.

El viraje vertical «vrille, tonneau, ping, glissade, retournement», todas estas fantásticas las ha realizado Fronval con estilo de vuelo por nadie mejorado.

Los exploradores de San Sebastián, con sus jefes, han presenciado los vuelos de esta mañana, ovacionando y aplaudiendo a Fronval al descender de su aparato.

Los vuelos de hoy han sido un nuevo éxito del incomparable aviador Fronval.

Llegada de Bandas

A las doce y tres cuartos ha llegado, en automóvil, la banda municipal de Laguardia, que ha entrado en Vitoria tocando y llevando al frente un cartel de salutación.

Media hora después llegaba la de Seso, que también ha hecho la entrada tocando y precedida de su rico estandarte.

A las dos acompañaban varios polvoristas disparando cohetes.

El público ha presenciado la entrada de la entrada de las bandas con vivísima simpatía.

En el tren de las tres, del Norte, han llegado las de Elciego y Valmaseda, que, como las anteriores, han entrado tocando hasta las casas Consistoriales, para dejar los estandartes y saludar, en el Ayuntamiento, al pueblo de Vitoria. La notabilísima Banda Municipal de Madrid llega mañana, procedente de Bilbao, en el tren correo de las tres de la línea del Norte.

Forasteros

No es posible, ni remotamente, dar cuenta del extraordinario número de vitorianos asistentes que han venido a honrar nuestras fiestas.

NUEVO TEATRO DE VITORIA

TEMPORADA DE FIESTAS

Compañía de Martínez Sierra - Primera actriz, Catalina Bárcena

Hoy lunes, a las diez en punto de la noche,

Reestreno de la comedia en tres actos, de Gregorio Martínez Sierra,

Madame Pepita

Mañana martes, a las diez en punto

Reestreno de la comedia en dos actos, de Gregorio Martínez Sierra,

MADRIGAL

Segunda representación del sainete en dos actos, del mismo autor

LAS LAGRIMAS DE TRINI

De entre los que hemos visto, recordamos a los siguientes:

Don Aurelio López y su esposa doña Rosario Acha, de Bilbao.

De San Sebastián, el teniente coronel de Ingenieros don Martín Acha.

De Murcia, don Hilario López de Aréchaga.

De Bilbao, don Gerardo Ochoa, don Manuel Martínez, el Director del Instituto señor Abanua, don Federico Martín con su señora doña Julia Artaza y don Carlos Díez.

De Madrid el capitán de Ingenieros don José Martínez de Aragón y señora.

De la provincia de Santander don Blas Valdivielso.

FARMACIA en Miranda de Ebro

Por retirarse de la profesión, se vende una bonita Farmacia bien surtida instalada en el punto más céntrico y tranquilo de la población.

Para informes, en la misma Farmacia de don Enrique Goya. No se admiten proposiciones por escrito.

TOROS

Primera corrida. - Seis bichos de don Vicente Martínez. - España José Gómez (Gallito), Juan Belmonte e Ignacio Sánchez Mejías.

Tenemos tal enormidad de ornamental, y apremian tanto el tiempo y espacio, que hemos de contraatacar «á fortiori», al estilo telegráfico.

Vecindario y forasteros han ponderado a los esfuerzos de la «presa Popular» haciendo el primer abono de cerca de 28.000 pesetas, contra 17.000 de 1918 y mandando los segundos la ciudad jamás se ha conocido.

Tarde hermosísima. Temperatura brutal, y una de mujeres que me miedo, en palcos, balconcillos, gradas y tendidos.

La expectación es enorme presenciar la corrida. Sánchez Mejías sale enfermo. A las dos y media se ha producido un médico para que le acudiendo el doctor Pérez Aguirre, cual con inyecciones y cuidados ha puesto en disposición de salir el traje de luces.

Preside el teniente de alcalde Eduardo Pérez, a quien acompaña el aviador Fronval (que desconfiaba en absoluto lo que es la fiesta los toros), y el concejal señor, tinez, y Julián Elzaudi, de asc.

En un palco está Dato, acompañado de su distinguida familia.

El aspecto de la plaza es el mismo por la gran entrada que ha presenciar la corrida.

Sánchez Mejías sale enfermo. A las dos y media se ha producido un médico para que le acudiendo el doctor Pérez Aguirre, cual con inyecciones y cuidados ha puesto en disposición de salir el traje de luces.

Preside el teniente de alcalde Eduardo Pérez, a quien acompaña el aviador Fronval (que desconfiaba en absoluto lo que es la fiesta los toros), y el concejal señor, tinez, y Julián Elzaudi, de asc.

En un palco está Dato, acompañado de su distinguida familia.

El aspecto de la plaza es el mismo por la gran entrada que ha presenciar la corrida.

PRIMERO

«Ginebrino», número 87, negro bonito.

Después de unos capotazos Joselito, sólo regulares, el color rojo toma cuatro varas, derrriba veces y deja un caballo para arrastre.

Cuco y Cantimplas llenan el segundo tercio con tres pares.

Joseíto hace una faena en el tercio sujeta al bicho, que quiere darse, y en cuanto lo consigue se lanza con el brazo suelto y atiza.

Nuevos pases y una estocada en la entrada de la que dobla el de tinez. Palmas.

En el palco grande veo al Felipe, a quien antes me lo comuncortinón.

SEGUNDO

«Cristalino», de pelo y camión el anterior y con el número De salida toma un reflejo de luego un picador lo raja sin picar a cambio de un porrazo de los dos.

Otra vara con caída. Otra sin descenso.

El toro ha entrado todas las ces de largo, pero saliendo de tampa.

Magritas y un señor gordo, do, llenan el segundo tercio, vale palmas a Luis.

Belmonte trastea desconfiando, tra a matar; deja una estocada en la ra; hay derrame, y a otro.

TERCERO

«Empalmado», 108.

Baños HOTEL

PALLARES

Gran Circo Español

INSTALADO EN LA FERIA

EXITO RUIDOSO DI: TODA LA COMPANIA

HOY lunes 4 de Agosto de 1919

MAGNIFICAS FUNCIONES DE TARDE Y NOCHE

En las funciones de las siete de la tarde y diez y media de la noche tomarán parte los maravillosos y estupendos artistas, saltadores en el mundo

TRIO EL RADO-OTT

que han obtenido un grandioso suceso, nunca visto en Vitoria.

Plaza de Toros de Vitoria

El jueves 7 de Agosto, a las cinco en punto de la tarde,

Acontecimiento grandioso. DEBUT de la Gran Compañía de CIRCO, dirigida y organizada por LEONARD PARISH

Compuesta de gimnastas, saltadores, dressers, clowns, payasos, refrecachistosos y tozudos de la hieraria. Espectáculo culto, moral y escogido con el mayor esmero. Causará el regocijo de los niños y el júbilo de los mayores.

El espectáculo dará principio con toda puntualidad.

Sánchez Mejías da unos lances de esos de...  
 Aprended, flores, de mí...  
 ¡A ver si é. te se mete á los fenómenos en el bello, enfermo y todo!  
 Cuatro varas y dos caídas. «Veneno» es ovacionado, porque, picando, ha hecho honor á su apodo.  
 Ignacio, que viene á por la contrata de 1920, coge los palos.  
 Tres pares colosos es Grande y merecida ovación.  
 Brinda, y, sercado en el estribo, empieza enormemente, teniendo al público en pie y entusiasmado.  
 Un pinchazo que el toro escupe. Más pases, todos ceñidos y dados con gran coraje; una pasada sin herir y tres pinchazos.  
 Un gran descabello y muchas palmas.

**CUARTO**  
 Número 93, «Prior».  
 Josecito lo lancea bien y es aplaudido.  
 Cinco varas y dos caídas.  
 «Gallito» pide los palos y toca la banda de Laguardia.  
 Cuatro pares muy buenos y una ovación pro. ongada, distinguiéndose en el entusiasmo los soldados, que ocupan un tendido á reventar y forman un conjunto precioso.  
 Josecito les brinda el toro y el entusiasmo llega al delirio.  
 El primer pase lo da con las dos rodillas en tierra,  
 Otro pase de cabeza á rabo y dos naturales de los suyos. ¡Extra!  
 Sigue la faena brutalmente. El toro le sigue por toda la plaza como amaestrado y el público está loco.  
 Dos pinchazos superiores, que son aplaudidos.  
 Otro igual y descabella á la segunda.  
 Los soldados piden la oreja.

**QUINTO**  
 «Notario», número 75.  
 Sale por el lado contrario y con más velocidad que el motor de Frontal.  
 Belmonte da unos lances vulgares.  
 Cuatro varas, dos caídas y un jaco para el arrastre. ¡El segundo!  
 Los banderilleros de Belmonte llenan el segundo tercio con tres pares.  
 Ca faena del fenómeno no pasa de regular, pero en cambio con el acero, da una estocada tan bárbara que entierra puño y todo y el bicho cae patas arriba.

**SEXTO**  
 Número 102, «Brigadier».  
 Tres varas y una caída.  
 Lo mejor del tercio, los quites de Sánchez Mejías, que, al cambiar el tercio, vuelve á coger las banderillas.  
 Tres pares y muchas palmas.  
 Brinda á los tendidos de sol.  
 Faena br. e y ceñidísima y en cuanto iguala el morlaco se deja caer con gran fe y da media estocada.  
 Descabella con la puntilla.  
 Ls sacado á hombros.

**Hallazgo**  
 de un imperdible con brillantes, en casa de la señorita Rosario Griñón.  
 La persona á quien se le haya extraviado, puede pasar á recogerlo.

**Oficinista**  
 SE NECESITA para escritorio comercial. Intil presentarse sin buenas referencias.  
 Informar en esta Administración.

**Se vende**  
 UNA CASA en la calle H. r. ería número 116 Darán razón: Correría, 91, 3.º

**Sociedad de Automóviles**  
 «LA UNION»  
 Servicio diario de automóviles entre Vitoria y E.º baso, en combinación con los tranvías eléctricos y tren en Lemoña.  
 Salidas de Vitoria  
 A las 7.45 de la mañana y á las 4.15 de la tarde, para llegar á Bilbao á las 10.37 de la mañana y 7 de la tarde, respectivamente.  
 El servicio de las 4.15 combina en Lamoña con el tren.  
 Salidas de Bilbao  
 De la plaza de Arriaga en los tranvías de las 8.37 de la mañana y 5.7 de la tarde, para llegar á Vitoria á las 11.45 de la mañana y 8.15 de la tarde, respectivamente.

**Se vende**  
 una máquina segadora, en buen uso, marca «Massey Harris».  
 Se cede muy barata por haberse retirado su dueño de la Agricultura.  
 Informes: Florida, 36 duplicado, 2.º Vitoria

**Bodegas Bilbainas**  
**Champán Lumen**  
 Vinos finos de Rioja  
 COGNAC FARO  
 En Ultramarinos, Hoteles, e. c.  
 DEPÓSITO: Ultramarinos de don Juan Hernández, Independencia, 4.

**Enrique Blanco**  
 DORADOR  
 Fueros, n.º 17.-Vitoria  
 Esta casa es especial para toda clase de restauraciones en dorado en objetos antiguos como también fabrica marcos, óvalos y cornucopias en dorado limpio y patinado en todos los estilos, propios para pinturas al óleo, en tablas cobres y lienzos; óvalos y taras miniaturas y fotografías; y molduras especiales para marcos económicos.  
 Esta casa se encarga de facturar y embalar todos los encargos que le sean confiados.  
 FUEROS 17.-VITORIA

**CASA**  
 Recién reformada, excelente construcción, calefacción, se vende.  
 Razón: en esta Administración.

**Traspaso y venta de casas**  
 Por retirada sus dueños se traspasa el Café Imperial y se venden dos casas situadas en la calle Rioja, número 22 y Plaza Nueva 5, respectivamente.  
 Dará razón: don Francisco Valdecantos, Café Imperial.

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**  
 «SUN»  
 POR 360 PESETAS



Visible, sólida, sencilla y perfecta. Sin cinta ni temporón.  
**PABLO OZAETA** Cadena y Elieta, 9, 3.º VITORIA  
 Pídanse catálogos. Venta á plazos y al contado.

**Alpargatas**  
 Regalo á mis clientes 250 pesetas.  
 Esta casa es la que vende las alpargatas de 10 á 30 céntimos más baratas que otras casas. Esta casa todo trabaja con materiales de primera.  
 En agradecimiento á mi numerosa clientela, por cada par que se compra en esta casa se dará un vale con su número, que servirá para el sorteo de Navidad, y cuyos vales que tengan los números iguales á los seis primeros del sorteo, obtendrán los siguientes regalos:  
 Primer premio, 100 pesetas; segundo, 50; tercero, 40; cuarto, 30; quinto, 20; y sexto, 10.—**HIPOLITO RUIZ**— Portal del Rey, 21, alpargatería

**¿Contecimiento?**  
 Abogados, po. it. es, diplomáticos, periodistas, estudiantes y hombres todos de cultura necesitan el texto íntegro castellano-letino del nuevo Código de Derecho Canónico.  
 Lleva aclaraciones é índices completos de Cánones, palabras y materias. por don Torrubiano Ripoll. El mejor y el más económico que existe. Los encargos á  
**J. LINACERO**  
 Fueros, 1 y Barreras, 2.-Vitoria  
 En dicha Casa existen obras de P. Maroto-Dalmacio Iglesias (Fascículo 2.º) y P. Ferreres, Santa María, etc. Papeles tela Imperial en rollos. Perrosquisistas, Vegetales, Cintas para toda clase de máquinas de escribir á 3 pesetas una y el mejor papel carbón para copias cebolla, r. c., etc.  
 Antes de comprar máquinas de escribir, visiten esta Casa; es la más económica de España.

**Máquinas HAMMOND**  
**Bolsa de la Propiedad**  
 Hipotecas... Administraciones  
 Alquileres... Venta de fincas  
 Toda operación, siendo viable, se efectuará con absoluta reserva y garantía, ofreciendo para el o. cuentas garantizadas se deseen.  
 Oficina: Cer. as Altas 11.- Teléfono 142.-Vitoria.

**LOS CAFES**  
 «Tostadora»  
**SON LOS PREFERIDOS**  
**POR EL PUBLICO**  
 45, Florida, 45.-VITORIA

**Se vende**  
**Se vende**  
**Se vende**  
**Se vende**  
**Se vende**  
**Se vende**

**James C. Barr Ltd.**  
 GLASGOW (Inglaterra)  
 Tintes, colores y toda clase de productos químicos. Aceites lubricantes superiores. Muestras, precios y condiciones: su representante en Vitoria **VICENTE GARRIDO-Oleagubel, 11**  
**Se vende** UNA MAQUINA seminueva de zapatero de brazo. Darán razón: calle de Moraza, número 19, tienda.  
**SE ALQUILAN COCHES** para viajes, paseos, bodes y bautizos. FONDA de la VIUDA DE EGUILUZ CONSTITUCION, 13

**Mecanografía**  
 TAQUIGRAFIA Y COPIAS A MAQUINA  
 Se dan lecciones de Mecanografía y Taquigrafía, á precios módicos. La Taquigrafía es muy útil á los periodistas, estudiantes y todo el que tenga que dedicarse á oficinas. Es también muy venajosa para la mujer oficinista. Se hacen copias á máquina; las cien líneas comerciales UNA PESETA A. Informarán en esta Administración.

**BANCO DE VITORIA**  
 CAPITAL SOCIAL PESETAS 3.000.000  
 Principales Operaciones  
 Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentecorrientistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazos bancables á la par.  
**IMPOSICIONES:**  
 En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas) 3 50 por 100 anual.  
 A la vista (de 500 á 25.000 pesetas) 3 50 por 100 anual.  
 A seis meses (cantidad limitada) 3 50 por 100 anual.  
 A un año (cantidad limitada) 3 85 por 100 anual.  
 Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid I, Barcelona, Bilbao, Paris, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión.  
 Compra y venta de moneda extranjera  
 Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del Istín de Banco.  
 Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.  
 Ordenes telegráficas y telefónicas.  
 Descuento de cupones.  
 Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y MEDIO POR CIENTO.  
 Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.  
 Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento sin descuento alguno.  
**Cajas de alquiler.-Informes con riciales**  
 Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media  
 Horas de despacho, en la Caja de Ahorros, los domingos de 10 á 11 de la mañana.

**Balneario de Cucho**  
 (En el Condado de Treviño)  
 Aguas sulfurado-cálcicas sulfhidricas-nitrogenadas  
 Las más radioactivas en su clase  
 No tienen rival en la curación del escrofulismo y herpetismo en todas sus manifestaciones, enfermedades de la piel y de los huesos, afecciones crónicas de los ojos, nariz, garganta y oídos, catarros crónicos y demás enfermedades del aparato respiratorio, anemia, inapetencia, convalecencia de enfermedad especialmente microbianas, como la gripe, desarreglos menstruales, enfermedades de la matriz, sífilis y úlceras de las piernas.  
 Su altitud (600 m sobre el nivel del mar), pintoresca situación, clima seco, sano y agradable, hermosos paseos, frondosos arboledes, abundante y riquísima agua potable, servicio de cocina esmerado y gran confort, hace de Cucho la estancia veraniega por excelencia.  
 Médico-Director: don **LUIS ALEIXANDRE**, de Madrid  
 Abierto del 15 de Junio á 30 de Septiembre  
 Pídanse datos y Guía Indicador al Sr. Gerente de los Baños de Cucho (por Miranda de Ebro)

**HERNIADOS (quebrados) Leed**  
 Antigua y acreditada Casa VIDAL HERMANOS, de Barcelona  
 Herniados: No prolonguéis por más tiempo esa vida argustosa y l.ena de peligros que sufrís. No olvidéis que un golpe de tos, un esfuerzo, un mal paso, un movimiento brusco ó llevar un braguero deficiente ó mal acondicionado, pueden ser causa de que se presente la estrangulación de la hernia y es sorprendente la muerte.  
 El aparato Non-Plus Ultra privilegiado, de la casa Vidal hermanos, de Barcelona, sistema el más perfeccionado de cuantos se han construido hasta ahora, y el *Parche antiherniario Vidal*, de la misma casa, preparado á base de la resina del *Colophyllum inophyllum*, son los dos únicos medios para curar radicalmente toda clase de hernias, por antiguas que sean.  
 Los aparatos de la casa Vidal, recomendados por las eminencias médicas y construidos ex profeso para cada caso bajo la dirección facultativa, son los que mejor contienen la hernia, no molestan ni hacen bulto quedando amoldado como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos sin sentir estorbo, ni sufrimiento de ninguna clase y sin temer á que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre firme sobre la parte herniada hasta su completa curación. El *Parche antiherniario Vidal* con tica fortifica y restituye la porción de tejido relajado que constituye la hernia, produce cicación bienhechora sobre la misma, no molesta, ni leja y quite el dolor debido á los cambios atmosféricos. Haciendo observado en nuestra larga práctica que la mayor parte de los quebrados y v. ndajes adocen de no contener bien la hernia, con ejemplos á los quebrados que se encuentran en este caso se avisten con nosotros para que una vez vista la hernia indicades la clase de aparato que necesitan y la forma que deba afectar la peña para poder contener ó mantener bien reducida dicha hernia, evitándose con esto molestias y sufrimientos al curante, amén de algunas enfermedades, entre ellas la estrangulación terrible enfermedad cuyo desenlace final es casi siempre la muerte. El especialista señor Vidal estará en Vitoria el día 5 de Agosto en el Hotel Francia, donde podrán con su lterle cmentos deseen curarse de sus hernias. Despáchen y consultorio: calle Auzasia y Pipau (antes Padilla) 16.-Barcelona (Con tula gratis)

**EBANISTAS** **Academia**  
 de Contabilidad, Caligrafía, Taquigrafía y Mecanografía  
 Preparación rápida y práctica para el ingreso en Bancos y toda clase de oficinas, por los señores ROMERO GATELL.  
 Florida, 42, 1.º

**PERRO DE CAZA**  
 SE VENDE uro. FLORIDA, 40, 1.º

**PASTA DENTIFRICA**  
**HIGIEA**

La más acreditada y que más se vende  
 Blanquea los dientes SIN ATACARLOS  
 Sabor delicioso  
 Tubo con elegante estuche y llave, 1'30 pesetas  
**Se vende en todas partes**

**¡Agricultores!**  
 Si queréis obtener abundantes y excelentes cosechas, abonad vuestros campos con los incomparables abonos nitrogenados con fosfatos animales, fabricados y garantizada su graduación, de la acreditada marca **ELEFANTE**  
 Este abono contiene materias necesarias en todos los terrenos y son los que están dando los mejores resultados en toda clase de cultivos, como cereales en tierras de regadío y secano, hortalizas, patata, nabos, maíz, judía, arroz, cañaño, remolacha, viñas, árboles frutales, y, muy especialmente, en las tierras de pasto.  
**PROBAD Y OS CONVENCEREIS**  
 Productos químicos, superfosfatos y abonos nitrogenados de la fábrica **LA VASCO-CATALANA**  
 Representante y Depositario exclusivo en Vitoria:  
**Conrado Anguio, Correría, 66 - Vitoria**

**Baños de Fitero**  
 Desde el 15 de Junio están abiertos al público, oficialmente, los dos grandes Establecimientos Balnearios de esta Sociedad, llamados **NUEVO Y VIEJO**  
 Insuperables aguas clorurado-sódicas sulfatadas, term. es, radiales, prod. gioses y repetidas curaciones de reumatismo, gota, artritis, padecimientos de los huesos y articulariones, etc. rscronicos y enfermedades nerviosas.  
 Aplicación hidroterápica especial exclusiva de estos Establecimientos.  
 Precios, acomodados á todos los fortunes.  
 Locos du has. mesaje Automóviles, propiedad de la Sociedad, en combinación con los trenes mixtos y coches de mañana y tarde, en la estación de Ca tejón. Para de ailes dirigirse á los Administradores de los respectivos Establecimientos de Fitero (Navarra)

**Balneario Sobrón y Soportilla**  
 «El Vichy Español»,  
 Sociedad Anónima. • Grandes reformas  
 Distrito de la estación ferrocarril de Miranda de Ebro, 17 kilómetros; automóviles del Establecimiento para todos los trenes Agua caliente y fría en las habitaciones. Nueva Hidroterapia, con baños á todo lujo. Conciertos los jueves y domingos. Telégrafo, teléfono y correo. Pabellón á todo lujo, independiente para familias. L. cocina es de las mejores de España en su trato.  
**MANANTIA. SOBRON**—Orina, gota, diabetes, riñones, etc., etc.  
**MANANTIAL DE SOPORTILLA**—Maravillosas para el estomago.  
 Siete manantiales de ORO en Paris, Frankfurt, Burdeos, Ambers, Madrid, Zaragoza, etc., etc.  
 Representantes generales en Vitoria:  
**SEÑORES HIJOS DE C. GUINEA**

**Clínica Ortopédica de Bilbao**  
 Dirigida por el Dr. Salaverri  
 Especialista de las Clínicas de Berlín y Viena;  
 Colón de Larreategui, núm. 40. - BILBAO

**VICENTA ROTAECHE**  
 DE ARRICORRIACA. (VIZCAYA)  
 ANTES del TRATAMIENTO.  
 Editicio de nueva planta construido ex profeso para con todos los servicios de mecanoterapia, Rayos X, salas de operaciones y habitaciones confortables para los operados. Tratamiento mecánico y quirúrgico de las **HERNIAS** (quebraduras), deformidades de la espalda y de las piernas consecutivas á raquitismo, tumores blancos, parálisis ó de origen congénito.  
 Construcción de PIERNAS Y BRAZOS artificiales y toda clase de APARATOS ORTOPEDICOS.  
 El auxiliar técnico de esta Clínica, don Fermín Salaverri, á solicitud de eminentes médicos de esta profesión, recibirá consultas de enfermos y clientes el día 9 de todos los meses en el HOTEL PALLARES de VITORIA, de nueve de la mañana á dos de la tarde.

**JABON ZOTAI**  
 Antiéptico y depodador. Purifica y hermosa el cutis

# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

de la Ciudad de Vitoria

La Junta Directiva de esta benéfica Institución, que cuenta sesenta y siete años de honrosa y meritoria existencia, al ver que el ahorro depositado por los imponentes ahorradores en la popular y afamadísima Caja de Ahorros de Vitoria, pasa ya de once millones de pesetas, ha acordado lo siguiente:

Desde 1.º de Febrero del corriente año las imposiciones ordinarias devengarán el 3'50 por 100 (tres y medio) de interés anual. Los intereses acumulados devengan también interés. Las imposiciones especiales á un año rendirán el 3'85 por 100 (tres ochenta y cinco) de interés anual.

## PRESTAMOS Y CREDITOS

Se anticipa dinero á módico interés y en condiciones inmejorables para préstamos y créditos hipotecarios. Préstamos y créditos con garantía. Préstamos y créditos con garantía de valores públicos, mercantiles é industriales. Préstamos y créditos con garantía personal. Préstamos y créditos á Ayuntamientos. Préstamos y créditos á Gremios, Sindicatos Agrícolas. Grupos de labradores y obreros. Préstamos sobre muebles. Préstamos sobre sueldos. Préstamos sobre alhajas, ropas, etc.

Del capital propiedad de los imponentes, responden: Los valores en Cartera, la existencia en cuenta corriente con los Bancos y en Caja, los bienes inmuebles propios de la Institución y el capital propio de ésta, estando garantido, además, por los bienes propios de la Ciudad de Vitoria.

La Junta Directiva de esta Caja, que funciona bajo el protectorado del Gobierno de la Nación, estudia la reorganización de servicios y ampliación de los mismos, aspirando á ensanchar la esfera de acción de esta Institución tanto en el campo económico como en el social con la ayuda y confianza de sus imponentes.

## HORAS DE DESPACHO

Días laborables: Mañana — De diez á una y media. Domingos y días festivos: De diez á doce de la mañana.

Tarde — De tres y media á cinco y media. Vitoria 28 de Enero de 1918.

Por la J. D. de la C. de A. y M. El Alcalde Presidente, *Guillermo Fernández Dans*



## La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España

Francia, Portugal y Marruecos

EXISTENCIA

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

Seguros de Fuego — Seguros de Vida

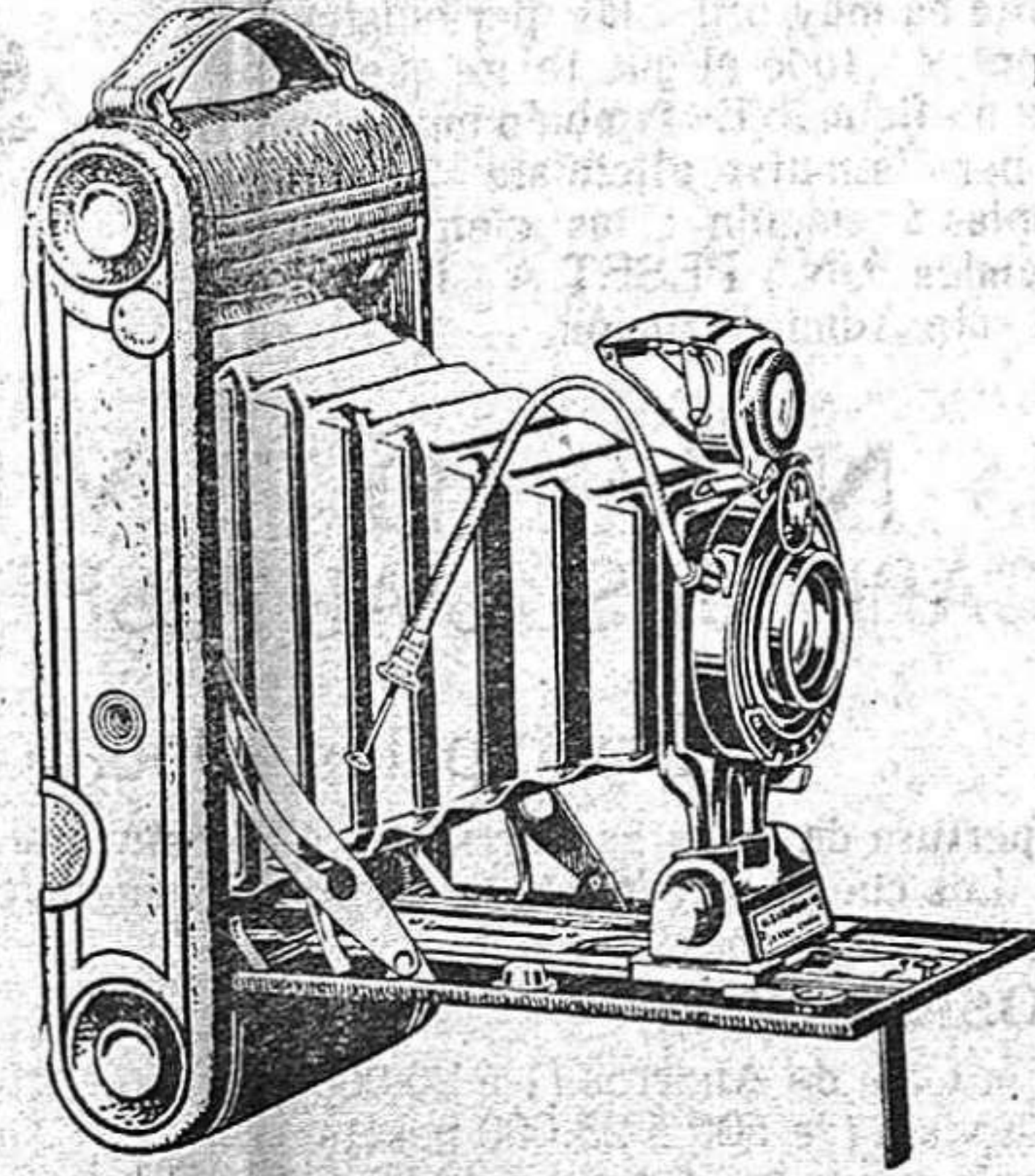
Seguros de Fuego — Seguros de Vida

## Recree sus ocios con un

# Kodak

Adquiera Vd. un Kodak. Con él podrá obtener mil encantadoras fotografías en su jardín, en el campo, durante sus excursiones, y todas le hablarán, en años venideros, de horas felices.

El manejo del Kodak puede Vd. dominarlo en media hora. No hay necesidad de cuarto oscuro para ninguna de las operaciones del Kodak, incluso el revelado. Hay Kodaks de todos precios, desde 48 pesetas en adelante. He aquí algunos de ellos:



Kodak	Pesetas
Kodak Vest Pocket Autográfico. Hace fotografías 4x6 cm. que pueden ampliarse a un tamaño igual o mayor que el de tarjeta postal	8.00
Kodak Junior Autográfico No. 1A.— Tamaño de la fotografía 6 1/2 x 11 cm.; se carga con carretes de 12 exposiciones	90.00
Kodak Junior Autográfico No. 2C.— Fotografías de 7 1/2 x 12 1/2 cm.; va provisto de Objetivo acromático	100.00
Kodak Autográfico No. 3.— Tamaño de las fotografías 8 x 10 1/2 cm.; lleva Obturador Kodak Ball Bearing y Objetivo Rápido Rectilíneo	135.00
Kodak Autográfico No. 3A.— Hace fotografías del tamaño tarjeta postal; va provisto de Obturador Kodak Ball Bearing y Objetivo Rápido Rectilíneo	165.00

También hay Brownies para los niños, desde 13 pesetas hasta 100 pesetas.

De venta en casa de Julio Rovira, Plaza Nueva, 3. Donato Araujo, Dato, 20—Vitoria.

Lleve V. un Kodak Consigo Siempre.

## Grandes talleres

de fundición, y construcciones metálicas. Maquinaria en general. Hornos giratorios de panadería, con otros directos, dotados de últimos adelantos y de grandes resultados. Especialidad en turbinas Francis y Parsons. Carros-cubas de riego. Grúas y maquinarias para cubiertas. Llaves de mano y grifería de bronce. Martillos de mano y de ballesta. Martillos de pión de mano comprimido. Tpuis. Molinos harineros. Sierras de cinta con armazón de madera. Carros para sierras. Prensas de hierro de todos los tamaños. Tijeras para madera. Máquinas aplanadoras. Telas para mermel. Barrenos para madera. Hojas de sierra.

Grandes existencias en poleas de madera. Aceites. Grass Correas. Copiotes de engrase automático y de bolas. Ejes de transmisión. Servicio de soldadura autógena.

Talleres y Oficinas. Florida, 56 y Almacenes. Fueros, 21, bajo. Teléfono número 136

## PRESUPUESTOS GRATIS

### Ocasión

Una magnífica máquina de imprimir marca «MARITONE», de 900 por 750 mm., seminueva. Otra marca «CH. BOILLAUD» con mesa de 750 por 550 mm., también poco usada. Se ceden baratas.

### «LA ELECTRICIDAD», S. Sabadell

Dinamos y Alternadores. Electromotores. Transformadores. Grupos Eléctricos para usos domésticos y en clase de aplicaciones.

Representantes en Alava y Vizcaya. Suarez y Garre, Plaza 24.

Depositarario en Alava. RAMONIZ y NAVARRA

VITORIA

### «LA JORNADA»

Es el diario madrileño de mayor tamaño, mejor impresión y el mejor informado.

## Baños y aguas

Sulfurosas-sulfhídricas nitrogenadas

## Arechavaleta (Guipúzcoa)

Premiadas con medalla de plata en varias Exposiciones. Especiales en el tratamiento de las afecciones herpéticas, escrofulosas y de los órganos respiratorios. De eficaz resultado también en las enfermedades propias de la mujer y en otras de carácter específico.

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

## SOLUCIÓN BENEDICTO

EN Glicerato-Fosfato de CAL, CON CREOSOTAL

Infallible contra la Tuberculosis, Otorrea, cefalea, Bronquitis y Debilidad general.

Depositar: Dr. Benedito, San Bernabé, 41, Madrid, y de venta en principales farmacias y droguerías.

APARATOS Y DISCOS MARCA:



Corresponsal directo de las marcas

## GRAMOFONO y ODEON

Ultimas creaciones por lo mejores

... artistas del mundo ...

... Repertorio interminable ...

... Catálogos y audiciones gratis ...

Bazar Mendía Plaza Nueva, 26 Vitoria

## Jabones

Vascónia y Cantabria

Sin rival para lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes ultramarinos de don Manuel R. de Alegria, Postas 20.—Señores Hijos de don José Erbina Plaza Nueva 24.—Señores Hijos de Vicente Más San Francisco 1.—Señores B. Hernández y Hermano Portal del Rey 20.

IMPRESA VITORIANA

## Loeches (La Margarita)

Agua mineral natural indiscutible superioridad sobre todos los purgantes por ser ABSOLUTAMENTE NATURAL. Curación de las enfermedades del aparato digestivo, del hígado y de la piel, con especialidad: congestión cerebral, bilis, herpes, escrófulas, varices, erisipela, y especiales de la mujer. Uso interno y externo.

DEPOSITO: JARDINES, 15, MADRID.

## purgante